

INCLISAFE IS1

SPEZISCH FÜR TRAKTOREN



KONFIGURATIONSHANDBUCH

Software INCLISOFT für Windows



Installation

Im Gehäuse des INCLISAFE befindet sich eine CD mit der Konfigurationssoftware für den INCLISAFE namens INCLISOFT. Außerdem können Sie die Konfigurationssoftware unter folgender Adresse www.dtaebt.com/descargas/ herunterladen und im Ordner „Installationsprogramm InclisoftJ komplett“ anklicken.

Zur Installation der Konfigurationssoftware namens INCLISOFT, müssen Sie nur die einfachen Schritte befolgen, die auf dem Bildschirm beim Einlegen der CD angegeben werden.

INCLISOFT für Traktoren

Sobald die Software INCLISOFT zur Konfiguration des Geräts INCLISAFE installiert ist, wird das Programm ausgeführt. Dieser Vorgang ist sehr einfach. Als erstes müssen Sie den Traktor mit den Arbeitsgeräten und dem Zubehör konfigurieren, der verwendet wird und danach die Daten des Traktors im Gerät hochladen, indem Sie einen einfachen Klick machen.

Startbildschirm



Der Startbildschirm zeigt eine Reihe von Erwähnungen und Tipps bezüglich INCLISAFE vor dem Start des Hochladens der Daten. Lesen Sie diese ausführlich.

Es ist nur eine Taste auf diesem Bildschirm zu finden, die *Daten auf diesem Gerät hochladen* anzeigt. Machen Sie einen Klick auf diese Taste, um das Hochladen der Daten zu betreiben.

WICHTIG: Um auf den folgenden Bildschirm zuzugreifen, muss ein Passwort eingegeben werden. Dieses Passwort erleichtert die Registrierung auf unserer Webseite. Zur Registrierung gehen Sie auf die Seite www.dtaebt.com und klicken Sie auf *Registrieren*. Ihnen wird eine E-Mail mit dem Passwort zugeschickt. Sie müssen dieses nur einem eingeben.

Bildschirm *Traktor auswählen*

Elegir Maquinaria para Cargar en INCLISAFE

Lista de Maquinaria

Nueva Maquinaria

Añadir Maquinaria

Editar Maquinaria

Eliminar Maquinaria

Características de la Maquinaria

Tipo: Tractor de Gomas

Marca: **John Deere**

Modelo: **7730**

Peso: 7847 kg (sin Balasto ni Pesos Suspendidos)

Inclinaciones Máximas de vuelo en parado

Pendiente Crítica Lateral: 58.79 %

Pendiente Crítica Frontal: 79.46 %

Nota: Valores para el Tractor sin Apros ni Contrapesos

Configuraciones de Equipos Suspendidos para la Maquinaria a Cargar en el INCLISAFE

Configuración 1:
Balasto delantero, contrapesos en ruedas traseras, cuba trasera, cuba delantera

Configuración 2:
Tractor sin balastos ni equipos suspendidos adicionales

Configuración 3:
Tractor sin balastos ni equipos suspendidos adicionales

Configuración 4:
Tractor sin balastos ni equipos suspendidos adicionales

Configuración 5:
Tractor sin balastos ni equipos suspendidos adicionales

Atrás - Inicio

Siguiente - Cargar Datos

Auf diesem Bildschirm können Sie alle Traktoren sehen, die Sie konfiguriert haben. Neue Traktoren können hinzugefügt werden (wenn dafür INCLISAFE in verschiedenen Traktoren verwendet wird) und die Konfigurationen der Arbeitsgeräte und des Zubehörs können bearbeitet werden so oft Sie möchten.

Klicken Sie auf *Traktor hinzufügen* um den Traktor im Programm hinzuzufügen.

Klicken Sie auf *Traktor bearbeiten*, um auf dem Bildschirm *Konfigurationen Ihres Traktors bearbeiten* zuzugreifen.

Klicken Sie auf *Folgend-Daten Hochladen*, auf dem Bildschirm zum hochladen von Daten und Hochladen der Konfigurationen des gewählten Traktors auf das Gerät zuzugreifen.

Bildschirm *Neuen Traktor eingeben*

Introducir Maquinaria Nueva

Datos de Maquinaria

Referencia: 1

Tipo de Maquinaria: Tractor de Gomas

Nombre: Nueva Maquinaria

Marca: John Deere

Modelo: 7730

Peso Total: 7847 kg (Sin Balasto ni Aperos)

Peso Eje Delantero: 2826 kg - Si se conoce

Distancia entre Ejes (L): 286 cm

Ancho Detrás (S1): 152.4 cm

Ancho Delante (S2): 152.4 cm

L2 - Dist. Enganche: 129.3 cm

VERIFICAR ANCHOS

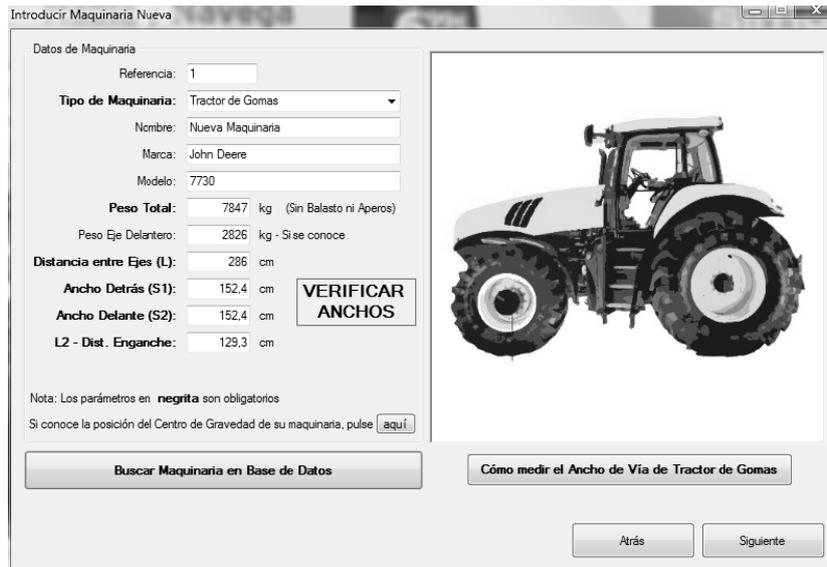
Nota: Los parámetros en **negrita** son obligatorios

Si conoce la posición del Centro de Gravedad de su maquinaria, pulse [aquí](#)

Buscar Maquinaria en Base de Datos

Cómo medir el Ancho de Vía de Tractor de Gomas

Atrás Siguiente



In diesem Fenster können Sie die Basisdaten Ihres Traktors eingeben, wie das Gewicht (ohne Vorschaltgeräte und Gegengewichte), die Spurbreite vorne, den Abstand zwischen den Antriebswellen etc. Klicken Sie auf *Traktor in den Grunddaten suchen*, um die Daten Ihres Traktors in den Grunddaten des Programms zu suchen. Wenn der Traktor nicht in den Grunddaten zu finden ist, füllen Sie die notwendigen Daten per Hand aus.

WICHTIG: Wenn Sie nicht Microsoft Excel auf Ihrem PC installiert haben, können Sie nicht auf die Grunddaten der Traktoren zugreifen. Kontaktieren Sie uns über die Webseite www.dtaebt.com oder rufen Sie uns an unter 957 32 61 55. Wir liefern die Daten Ihres Traktors.

WICHTIG: Die Spurbreite, die in die Datenbasis aufgenommen wurde, ist die gleiche Spurbreite, die der Traktor ermöglicht. Dagegen wird normalerweise mit einer erweiterten Spurbreite gearbeitet, um Stabilität zu gewinnen. Wenn Sie sich bei diesen Daten nicht sicher sind, messen Sie bitte die Spurbreite Ihres Traktors mit einem Maßband und ändern Sie die Daten nach dem Hochladen der Daten Ihres Traktors von den Grunddaten.

Sie sehen, dass das Bild recht sich entsprechend ändert, sich durch die Messfelder bei Eingabe verschieben, um das Verständnis und die Messung der Abmessungen Ihres Traktors zu vereinfachen.

Bildschirm *Basisdaten der Traktoren*

Base de Datos de Maquinaria

Tipo de Maquinaria:

Marca:

Modelos:

- John Deere 5055E - Año 2009
- John Deere 9420 - Año 1997
- John Deere 4650 QUADRANGE - Año 19
- John Deere 4250 QUADRANGE - Año 19
- John Deere 9520 - Año 2002
- John Deere 9620 - Año 2004
- John Deere 5403 - Año 2007
- John Deere 7630 - Año 2007
- John Deere 7780 - Año 2007
- John Deere 7830 - Año 2007
- John Deere 7930 - Año 2007
- John Deere 7930 - Año 2007
- John Deere 8310 - Año 2000
- John Deere 5065M - Año 2009
- John Deere 9410 - Año 2000
- John Deere 9200 - Año 2001
- John Deere 5603 - Año 2007

Modelo Seleccionado

Marca:

Modelo:

Año Fabricación:

Características

Peso Total	<input type="text" value="7847"/>	kg	NOTA: Se considera el Peso Total con depósito lleno, con operario y sin balasto.
Peso Eje Delantero	<input type="text" value="2826"/>	kg	
Peso Eje Trasero	<input type="text" value="5021"/>	kg	
Distancia entre Ejes	<input type="text" value="286"/>	cm	
Ancho Detrás	<input type="text" value="152.4"/>	cm	
Ancho delante	<input type="text" value="152.4"/>	cm	
Distancia Enganche	<input type="text" value="129.3"/>	cm	

IMPORTANTE: La anchura que aquí consta está medida con los NEUMÁTICOS ESTÁNDAR, y es la más estrecha que permite el fabricante. Verifique la validez de esta anchura y modifíquela, si lo cree conveniente, en la siguiente pantalla.

Um Ihren Traktor in den Basisdaten zu suchen, wählen Sie den Traktortyp (Gummi oder Kette) und die Marke aus. Suchen Sie Ihren in der Liste der Traktoren, die auftauchen. Wählen Sie den aus, der Ihrem Traktormodell am nächsten kommt, basierend auf das Kaufdatum des selbigen (viele Modelle haben Versionen von verschiedenen Jahren, die leicht Ihre Eigenschaften variieren).

WICHTIG: Die Spurbreite, die in die Datenbasis aufgenommen wurde, ist die gleiche Spurbreite, die der Traktor ermöglicht. Dagegen wird normalerweise mit einer erweiterten Spurbreite gearbeitet, um Stabilität zu gewinnen. Wenn Sie sich bei diesen Daten nicht sicher sind, messen Sie bitte die Spurbreite Ihres Traktors mit einem Maßband und geben Sie die Daten mit der Hand in den Bildschirm *Neuen Traktor eingeben* ein..

Für den Fall, dass sie eine Aktualisierung für die Datenbasis der Traktoren erhalten (im Excelformat), klicken Sie auf *Datenbasis aktualisieren* und fahren Sie mit den Anweisungen auf dem Bildschirm fort.

Bildschirm Konfigurationen bearbeiten

Editar Configuraciones de Equipos Suspendidos para el Tractor

Usted podrá cargar hasta 5 configuraciones distintas de reparto de pesos de su tractor, para poder representar multitud de modos de trabajo en función de los equipos suspendidos que coloque. Marque para cada configuración de trabajo los equipos suspendidos y accesorios que utiliza, así como sus características.

Datos
 Nueva Maquinaria: Marca: **John Deere** Peso Total: 7847 kg Inclinación Máxima Lateral: 30,45 grados
 Modelo: **7730** Distancia entre Ejes: 286 cm Inclinación Máxima Frontal: 38,47 grados

Editar Configuraciones de Trabajo
 Configuración 1 | Configuración 2 | Configuración 3 | Configuración 4 | Configuración 5

Balasto Delantero
 Balasto en Ruedas Traseras - Incluyendo Agua
 Apero en Enganche Tri-Punto
 Cuba (Atomizador o Barras) Detrás
 Cuba Delantera
 Pala Cargadora Delantera Posición:

Atrás Finalizar

Balasto Delantero

Peso [kg] Altura desde el Suelo [cm] Longitud [cm]
 Distancia Horizontal desde Eje Delantero [cm] Altura [cm]

Cuba (Atomizador o Barras) Detrás

Capacidad Cuba [litros] Tipo de Equipo
 Nivel de Cuba Posición Barras
 Distancia Centro Cuba a Eje Trasero [cm] Peso Equipo [kg]
 Altura Cuba [cm] Longitud Equipo [cm]
 Altura Cuba desde el Suelo [cm] Altura Equipo [cm]
 Altura Barra/Atomizador desde el Suelo [cm]

Auf diesem Bildschirm können Sie Ihren Traktor gemäß den Arbeitsgeräten und dem Zubehör konfigurieren, das während der Verwendung eingesetzt wird.

WICHTIG: Die richtige Konfiguration der Arbeitsgeräte und des Zubehörs wird die geeignete Funktion von INCLISAFE bestimmen. Führen Sie diesen Schritt aufmerksam durch.

Jeder der fünf möglichen Konfigurationen entspricht einer der fünf Positionen des Wählschalters, die INCLISAFE hat. Dadurch können Sie von einer zur anderen Konfiguration wechseln, wenn mit dem Traktor gearbeitet wurde, ohne ihn abschalten oder anhalten zu müssen.

Für jede dieser Konfigurationen, können Sie folgendes hinzufügen: Vordere Vorschaltgeräte, Vorschaltgeräte in den Hinterrädern (einschließlich Wasser innerhalb der selbigen), eingestelltes

Arbeitsgerät in der Drei-Punkte-Befestigung, Behälter oder Zerstäuber dahinter, Behälter davor und Radlader.

Klicken Sie auf das gewünschte Zubehör und setzen Sie die Liste der Maße ein, die zur richtigen Konfiguration des INCLISAFE eingegeben werden müssen. Es erscheinen einige vorbestimmte Daten voreingestellt, entsprechend der Standardwerte dieses Zubehörs/dieser Arbeitsgeräte. Ändern Sie diese, um sie in Ihre eigenen aufzunehmen.

WICHTIG: Das Ziel der Eingabe dieser Liste der Maße ist mit der größtmöglichen Genauigkeit des Schwerpunkts der Gesamtheit des Traktors und der Arbeitsgeräte zu bestimmen. Davon hängt die gute Funktion vom INCLISAFE ab. Geben Sie deshalb die Maße ein, die mit der größtmöglichen Genauigkeit ersucht wurden.

WICHTIG: Für den Fall, dass Sie mit Zerstäubern oder Behältern mit Bearbeitungsstangen arbeiten, ist es wichtig, dass der INCLISAFE für die verschiedenen Kapazitätsniveaus der Behälter konfiguriert wird, da der Schwerpunkt entsprechend des entleerten Behälters wechseln wird und das Verhalten des Traktors ändern wird.

Wie Sie sehen ist es möglich, das Niveau auf dem sich der Behälter befindet zu ändern. Daher wird, für Fälle, in denen mit Behältern gearbeitet wird, die Konfiguration der fünf Positionen vom INCLISAFE empfohlen, für jedes der Einfüllniveaus des Behälters (100%, 75%, 50%, 25%, Vakuum). Dadurch müssen Sie, wenn Sie gearbeitet haben, entsprechend des entleerten Behälters den Wählschalter auf die folgende Position wechseln, die das Niveau am nächsten vom Behälter angibt.

Konfigurationskarte

CONFIGURACIONES DE TRABAJO PARA CADA POSICIÓN DEL SELECTOR	
CONFIGURACIÓN 1:	_____
CONFIGURACIÓN 2:	_____
CONFIGURACIÓN 3:	_____
CONFIGURACIÓN 4:	_____
CONFIGURACIÓN 5:	_____
	

Innerhalb des Gehäuses des INCLISAFES befindet sich eine Karte, auf die die fünf Konfigurationen geschrieben werden können, die auf den INCLISAFE hochgeladen wurden, sowie ein Kunststoffflansch, um die Karte im INCLISAFE festzuhalten. Dadurch können Sie in

jedem Moment wissen, welche Konfiguration jeder der Positionen des Wählschalters des Geräts entspricht.

Bildschirm *Daten hochladen*

In diesem Bildschirm werden die Daten Ihres Traktors und der Konfigurationen hochgeladen, die in Ihrem INCLISAFE vorbereitet wurden. Dafür fahren Sie mit den folgenden Schritten fort:

- 1) Verbinden Sie den INCLISAFE mit Ihrem PC mittels eines USB-Ports. Beachten Sie, dass der Pilot in der Farbe orange EINGeschaltet wird
WICHTIG: Der INCLISAFE muss für diesen Betrieb horizontal ausgerichtet sein. Wenn er bei der Verbindung nicht horizontal liegt, ertönt ein diskontinuierlicher Piepton. Trennen Sie das Gerät, legen Sie es horizontal hin und verbinden Sie es erneut.
- 2) Klicken Sie auf *Gerät verbinden*. Es erscheint die Mitteilung INCLISAFE VERBUNDEN. Klicken Sie auf Annehmen.
- 3) Klicken Sie einfach auf **DATEN AUF DAS GERÄT HOCHLADEN**. Wenn die Daten richtig hochgeladen wurden, wechselt der Pilot vom INCLISAFE wiederholend von orange zu gelb, mehrere Male, bis er orange bleibt. Dies gibt ein richtiges Hochladen der Daten an.
- 4) Klicken Sie auf *Gerät trennen* und entfernen Sie die Verbindung des USB-Ports.

Der INCLISAFE wurde bereits konfiguriert und ist bereit, um an Bord Ihres Traktors installiert zu werden und um weiter zu arbeiten.

Vergessen Sie nicht das BETRIEBS- UND FUNKTIONSHANDBUCH sorgfältig zu lesen, das Sie im Gehäuse des INCLISAFE finden, in dem detailliert die Funktion des selbigen erläutert wird.